

The Frog Wife

Long, long ago there lived a young man in a village, who wanted to marry in the near future. He was always saying like this:

"I want to marry a woman who is cheerful and hardworking."

At last he succeeded in getting married to a woman with the introduction of his neighbor. The bride was smiling and cheerful all the time, and worked hard from morning till evening every day. He loved her very much and they had had happy days for thirteen years.

One day she said to him,

"There is a memorial service for my dead father tomorrow. Would you mind my attending it?"

"Of course, not. You never left my house after you came here. You can stay with your parents' house for a few days." saying so, he wondered.

'Where did she come from? She has never spoken about her family, parents, childhood and so on."

On the next morning, she left home and ran toward her old house lightly while her husband ran after her secretly.

"Where is she going to? There is no house from here but paddy fields." said he to himself.

Soon he found himself in the middle of fields, where he heard many frogs croaking here and there.

He saw her stop to turn a somersault and change into a frog and enter the field. So surprised was he that he sat down the bank of a field. He picked a stone up and threw it toward the field. It became quiet in a moment. He ran to his house like a rabbit.

In the evening she also came home.

"Did they finish the service successful?" asked the husband to his wife.

"The terrible thing happened during the service. A stone was dropped from the sky and it hit the priest on the head to injure him. The service was called off." answered she.

"It was I who threw the stone." said he, looking her into the face.

"Was it so?" said she sadly.

On saying so, she somersaulted herself to be a frog and hopped away from him forever.



○男の投げた石で何が起こったでしょう。

かわず女房

むかし、むかし、ある所に若者がおりました。そろそろ所帯を持ちたい
とっていました。

いつもこんな風に言っていました。

「明るく働き者の娘（こ）と一緒にになりたいな。」

念願かなって、男は近所の人で紹介で所帯を持つことになりました。新婦
はいつも笑顔で朗らかでした。そして毎日朝から晩までよく働きました。

男はすっかり気に入って幸せに13年が経ちました。

ある日、妻が夫に言いました。

「明日は死んだお父さんの13回忌です。お暇をとってよいでしょうか。」

「勿論だよ。お前はここに来てから一回も帰ってない。2、3日実家でゆっくりしておいで。」
と言ってふと思いました。

「妻はどこからきたのだろう。家のことや、親のことや、子供時代のことは何も聞いていない。」

次の朝、妻は家を出ると足早に実家に向かいました。そして夫はこっそり後を追いました。

「どこに行くんだ。ここからは田んぼしかないぞ。」

田んぼのまん中に来ました。かえるの鳴き声があちこちから聞こえてきました。妻は立ち止まっ
て宙返りをすると、かえるになり田んぼに入りました。夫はとても驚いて田んぼのあぜに腰を落
とし、石を拾うと田んぼに向かって投げました。一瞬、静かになりました。夫は必死に家に走り
ました。

その晩、妻も帰って来ました。

「法事は無事終わったかい。」

「法事の最中にとんでもないことが起きたの。石が空から降ってきて、お坊さんの頭に当たって
怪我をして、法事は延期になったの。」

「石を投げたのは俺なんだ。」夫は妻の顔を見ました。

「そうだったんですか。」妻は悲しくなりました。

そう言うと、宙返りをしてかえるになり、二度と戻って来ることはありませんでした。

